

中國語文
叢書
助字
辨畧

江苏工业学院图书馆
藏书章辨

劉章

略

錫琛
校註
淇著

加字
上

中國語文學叢書

自序

構文之道，不過實字虛字兩端，實字其體骨，而虛字其性情也。蓋文以代言，取肖神理，抗墜之際，軒輊異情，虛字一乖，判於燕越，柳柳州所由發哂于杜溫夫者邪！且夫一字之失，一句爲之蹉跎；一句之誤，通篇爲之梗塞；討論可闕如乎！

蒙愧顚愚，義存識小。閒嘗博求衆書，捃拾助字，都爲一集，題曰助字辨略。其類凡三十：曰重言，曰省文，曰助語，曰斷辭，曰疑辭，曰詠歎辭，曰急辭，曰緩辭，曰發語辭，曰語已辭，曰設辭，曰別異之辭，曰繼事之辭，曰或然之辭，曰原起之辭，曰終竟之辭，曰頓挫之辭，曰承上，曰轉下，曰語辭，曰通用，曰專辭，曰僅辭，曰歎辭，曰幾辭，曰極辭，曰總括之辭，曰方言，曰倒文，曰實字虛用。其訓釋之例凡六：曰正訓，曰反訓，曰通訓，曰借訓，曰互訓，曰轉訓。重言，如「庸何」，「滋益」是也。省文，如「雖悔可追」，「不曰堅乎」是也。助語，如「無寧菑患」之「寧」，「尹公之佗」，「庾公之斯」，「二」之「字」是也。斷辭，如「信」「必」「也」「矣」是也。疑辭，詠歎辭，如「乎」「哉」「邪」「與」是也。急辭，如「則」「卽」是也。緩辭，如

「斯」「乃」是也。發語辭，如「夫」「蓋」「繫」「維」是也。語已辭，如「而」「思」是也。設辭，如「雖」「縱」「假」「藉」是也。別異之辭，如「其」「於」「若」「乃」是也。繼事之辭，如「爰」「乃」「於是」是也。或然之辭，如「容」「或」「儻」「使」是也。原起之辭，如「先」「前」「初」「始」是也。終竟之辭，如「畢」「已」「終」「卒」是也。頓挫之辭，如「孝弟也者」「其爲仁矣」是也。承上，如「是故」「然則」是也。轉下，如「然而」「抑又」是也。語辭，如「夥頤」「馨」「那」是也。通用，如「無」「亡」「猶」「由」是也。專辭，如「獨」「唯」是也。僅辭，如「稍」「略」是也。歎辭，如「嗚呼」「噫嘻」是也。幾辭，如「將」「殆」是也。極辭，如「殊」「絕」「盡」「悉」是也。總括之辭，如「都凡」「無慮」是也。方言，如「不成」「格是」是也。倒文，如「與其及也」「及可數乎」是也。實字虛用，如「吾今召君」之「今」，「時見理出」之「時」皆卽辭是也。正訓，如「仁者人也」「義者宜也」是也。反訓，如「故」訓「今」，「方」訓「向」是也。通訓，如「本猶根也」「命猶令也」是也。借訓，如「學之爲言效也」「齋

之爲言齊也」是也。互訓，如「安」訓「何」，「何」亦訓「安」是也。轉訓，如「容」有「許」義，故訓「可」，「猶」有「尙」義，故訓「庶幾」是也。凡是刺舊詁者十七，參臆解者十三。班諸四聲，因以爲卷。既取虛用，故「之」訓「往」，「而」「若」訓「汝」之屬，雖虛猶實，悉無載焉。至于元曲助字，純用方言，無宜闌入，他日別爲一編，以附卷尾。

大都古辭韻語，往體今言，義各有歸，淆用斯舛，能自得之，庶幾善變耳。他如辨體製，研風尚，溯流窮源，枝分節解，則有摯虞文章流別，劉勰文心雕龍之屬，述之備矣，所不贅焉。確山劉淇撰。

盧序

粵自方冊既陳，訓詁斯尙。聖作爾雅，爰列諸經。述者代興，其流益廣。如廣雅釋名，小爾雅之屬，竝乃步驟矩墨，梳櫛名物，牖蒙迪昧，厥用宏焉。顧文以足言，乃後行遠。要其窮類盡變，仍歸肖言。一文一質，若有殊科，挹彼注此，初無二致。夫其四坐酬對，人人異情，而疾徐短長，軒輊輕重之閒，工拙攸判。拙者辭疊而義塞，工者神寄而情宣。良以辭所逮者或窮，而神

所示者莫滯也。是故出話則視諸口吻，點筆則資於助言，談何容易，焉可誣邪！維是代易古今，方睽秦越。在昔能者，因地從時，藻以丹青，傳其音貌，細碎俚野，彌益增妍。宋元以降，寢不能爾，一步屢顧，猶恐失之。非夫黼繡，莫敢濡翰。遂使言語文章，此疆彼界，助辭虛字，大抵混茫。施諸縑墨，亦云斐然，叩以討論，率抵於口。夫爾雅諸訓，匪不昭融；至於助言，蓋乃不備。是以今古之情，鬱而未暢，苟然依放，則舛謬沓來。自有書契以還，未有發其緘籒而導夫先路者，此吾友確山劉氏武仲助字辨略之作所爲汲汲也。武仲學有根柢，識造崑岷。凡所撰述，卓犖冠古。而此一編者，不惟辨析秋豪，亦且晦義誤讀，舉正不少。實爾雅之功臣，藻林之金鑑也。爰付開雕，公之區內。其它如周易通說，禹貢說之屬若干卷，竝宜急梓，衣被來學，而力有未逮，竣諸它日云。

康熙五十年九月，海城盧承琰撰。

國序

助字辨略者，確山劉老人所著也。老人世爲濟寧人，博聞強記，生平喜著書。性恬澹，不

妄與人交，然亦以此見重於世。當世士大夫，無不知有劉老人者。其在京師，與先伯祖尚書公友善。老人既沒，其幼子無所依怙。雍正年間，蒙恩旨賞入旗籍爲漢軍。尚書公以其爲故人之子，嘗拊而育之。雖別隸漢軍，而居處飲食衣服，一切俾得與諸子齒。今其在者，老人之孫也。予幼時，親見其往來予家，如家人禮，竊疑其非同姓而親近若是。旣而知其由先世及老人之故，予因奇其事而誌之，至於今不忘。

今年夏，歷城書院山長盛君百二，偶攜辨略一編謁予。予未及展視，盛君具言作者姓氏里居，及其後人歸旗之故。且言當時有大人者，拊以爲子，而惜其旗分氏族未詳也。予聞之，愕然曰：「此予之伯祖尚書公也。子之書，其劉老人之書耶？」盛君亦爲之愕然。于是請以書付梓，予笑而領之。又固請予爲敘。予何以敘是書哉！

先賢云：「仕而優則學。」吾仕未優，敢言學乎！然細觀此書，所辨者助字，有益於行文。無論爲仕爲學，皆當講明而切究，非如常人詩文浮靡之作，可以置之不錄也。又況其爲老人之書，予縱未暇訪求，卽有之亦安忍失墜！然則雖刊而行之，亦情理之不容諉者。

予既應盛君之請，爰舉老人生平大略，及所以得是書之由，敘之簡首，聊以誌予與老人文字因緣，其來有自。而今之重爲是刻者，匪漫爲好事焉云爾。

乾隆己亥小春月，長白國泰撰。

葉序

上古結繩紀事，飾僞萌生。黃帝史臣倉頡，初造書契，依類象形謂之字，形聲相益謂之文，箸於竹帛謂之書。六書之中有假借，假借之義行，而後文字成爲文言。文言有奇，有耦。奇者爲古文，重在義法；耦者爲駢文，重在聲律；皆非有相助之字，不能成爲篇章。蓋助字本假借實字用之。曩余撰六書古微，于假借一類，已舉其義。其未引申及於語助字者，一則余書本例，爲說文解字遠流，一則劉氏此書造述在先，不欲爲狗尾之續也。嘉慶中，高郵王文簡引之，曾撰經傳釋詞一書，正與此書同例。而專在疏通經義，不若此之貫穿羣籍，足窮文字之變化也。

竊嘗論之：吾國文辭之遞嬗，自黃帝訖今，閱五千餘年。唐虞以前之文，引見於周秦諸

子百家之書，其真僞不可辨。故孔子刪書，斷自唐虞，刪詩，始於二南。誠以其文記事採風，語無虛作，克盡史氏之職，有足爲後世法者。昔揚子法言云：「虞夏之書，渾渾爾，商書灝灝爾，周書噩噩爾。下周者，其書譙乎？」李軌注：「下周者，秦言酷烈也。」由今觀之，虞夏、商、周、嬴秦之書，其不同如此，無非助語之所表見耳。顧余讀史記、李斯傳、上書論逐客、上書對二世、上書言趙高、獄中上書、韓非子存韓、斯上韓王書、議存韓，其剴切指陳，與揚子所云譙書不類。惟秦本紀載始皇二世諸制令，及游巡刻石，世傳權量詔銘之類，文氣畫一，有橫掃六合之概。則以廟堂典冊，號令天下之文，非若臣下屬辭，必藉語助爲修飾者，亦事勢然也。迨其後兩漢三國晉宋六朝，風會雖有變遷，其文章語助之辭，究不能別創異文，如楚夾之譯華嚴，佉盧之作旁行，不適吾人文書之用。亦以助字之在典籍，若布帛菽粟日用之具，不得一日而廢者也。

雖然，助字既不可廢，則讀古書者，安可不推求其義例，以爲撰述之門徑。今惟劉氏此書，能得其要領。其分類爲三十，而訓釋之例六條，分縷析，既博且精，可謂字學之尾閭，文辭

之淵海。論其書之創作，高郵一席，且退居後覺之人。劉氏事蹟，略載錢泰吉曝書雜記。本書跋文。康熙中葉人，箸書已與乾嘉學者沆瀣一氣，知有清一代文治之盛，其所由來者遠矣。是書康熙五十九年海城盧承琰校刻，傳本極少，故四庫全書未及採錄。咸豐五年，聊城楊河督以增重刻，今亦久未印行。門人楊薌詒之季弟季常，篤嗜縹緗，既刻愈樾古書疑義舉例成，因類及是書，重加校勘，丐薌詒索余一言，以爲引起。

余謂此書本爲考據家之作，而實足爲詞章筆削之資。讀者日日紬繹其書，非獨二者得以肆其取求，卽義理之精深，亦將由此檢讀羣書，玩索而獲其益。是固不僅於助字之用，得所辨析也已。

乙丑，四月，小滿前二日，卽園葉德輝。

助字辨略目錄

卷一 上平聲

隨	垂	滋	伊	思	噫	茲	其	容	通
.....									
三二	三〇	元	二七	二三	二二	二七	二七	二二	一
黎黎通	危	猗	宜	時	譴	雖	而	庸	中
.....									
三二	三〇	元	二七	二三	二三	二六	二〇	二二	一
頤	祈	兒	蓁	爲	諛	唯	祇	從	終
.....									
三二	三〇	元	元	二四	二三	一九	二五	三	一
幾	誰	奇	爛	靡	丕	咨	斯	之	空
.....									
三二	三〇	二九	二九	二六	二三	二〇	二七	四	二

非	希	歸	微
三	三	三	三
違	居	初	餘
四	四	五	三六
與	胥	於于同	虛
吳	三六	三六	四〇
諸	如	且	無无同通作亡
四一	四二	四四	四五
毋	須	除	殊
四九	四九	四九	四九
逾	夫	俱	乎康同
五〇	五〇	五二	五二
呼	鳴	胡號附	俞
五三	五三	五三	五四
吁于通	姑	徒	烏惡通
五四	五四	五五	五五
粗麤龜同又通作恠	都	齊	奚
五六	五六	五七	五七
兮	繫伊翳通	皆	偕
五七	五七	五七	五七
纔裁才財通	唉	來	哉
五八	五八	五八	五八
眞	因	頻	洵
五九	五九	六〇	六〇
純	鈞均同	云員通	元
六〇	六〇	六一	六二

原	六二	爰	六三	翻	六三	言	六四
渾	六四	單	六四	安案通	六五	端	六五
判坤通俗作擯	六六	還	六六	難	六六		

卷二 下平聲

先	六七	前	六七	然	六七	焉	七二
旃	七四	偏	七四	全	七四	懸	七五
緣	七五	旋	七五	專顯刺通	七六	連	七六
聊	七六	皋	七六	饒	七七	交	七七
何	七七	多	八五	佗它同俗作他	八五	俄蛾通	八六
那	八六	麼	八七	和	八七	邪	八七
些	八八	娑	八八	加	八八	嗟	八八
遐瑕霞通	八九	良	九〇	方	九〇	當	九二
將	九四	常	九七	長	九八	嘗	九八

相……………九 強……………九 剛……………一〇〇 光……………一〇〇

更……………一〇〇 行……………一〇〇 誠……………一〇一 羸……………一〇二

平……………一〇二 情……………一〇二 生……………一〇二 爭……………一〇二

成……………一〇二 并……………一〇三 寧馨附……………一〇三 蒸……………一〇五

應……………一〇五 仍……………一〇六 登……………一〇六 曾……………一〇七

能……………一〇七 恆……………一〇九 勝……………一〇九 尤……………一〇

猶猷同……………一〇 由……………一〇四 攸……………一〇五 疇……………一〇五

休……………一〇六 侯……………一〇六 尋……………一〇六 臨……………一〇七

今……………一〇七 任……………一〇七 深……………一〇七 堪……………一〇八

兼……………一〇八 咸……………一〇八 僉……………一〇八 凡……………一〇八

卷二 上聲

孔……………一〇 統……………一〇 總……………一〇 動……………一〇

只輒通……………一〇 是……………一〇 彼……………一〇 僂……………一〇

此……………	一二四	俾……………	一二五	爾余同……………	一二五	耳……………	一二七
底抵通……………	一二六	止……………	一二六	以呂同……………	一二六	已里附……………	一二三
似……………	一二三	比……………	一二三	使……………	一二四	始……………	一二四
唯……………	一二五	幾……………	一二五	矣……………	一二六	豈……………	一二七
匪……………	一二六	猥……………	一二六	與……………	一二〇	許……………	一二一
所……………	一二二	舉……………	一二五	甫……………	一二六	取……………	一二六
愈俞通……………	一四六	每……………	一四七	殆……………	一四六	迨……………	一四九
乃迺同……………	一四九	矧……………	一五三	忍……………	一五三	盡儘同……………	一五二
準……………	一五五	允……………	一五五	近……………	一五五	反……………	一五四
宛……………	一五四	本……………	一五四	竄但通……………	一五四	誕……………	一五五
但……………	一五五	斷……………	一五五	倪……………	一五六	鮮尠同……………	一五六
展……………	一五六	審……………	一五六	轉……………	一五六	小……………	一五七
少……………	一五七	了……………	一五七	好……………	一五七	可……………	一五七

果	一六〇	坐	一六〇	叵	一六〇	頗	一六〇
夥	一六三	舍	一六三	者	一六四	也	一六五
雅	一六六	假	一六六	且	一六七	往	一七〇
罔	一七〇	儼	一七〇	黨	一七一	枉	一七一
妄	一七一	併	一七一	請	一七一	鼎	一七一
頃	一七二	竝並同	一七二	整	一七二	等	一七三
肯	一七三	有	一七四	否	一七六	偶	一七六
後后通	一七六	苟	一七六	某	一七七	陡	一七八
寢寢寢寢同	一七六	審	一七八	甚	一七八	恁	一七九
敢	一七九	漸	一七九	奄	一八〇	憚	一八〇
卷四 去聲							
用	一八一	縱	一八一	共	一八二	重	一八二
痛	一八三	雷翹通	一八三	至	一八三	致	一八四

諛	.....	一八四	遂	.....	一八四	類	.....	一八五	備	.....	一八五
泊	.....	一八五	暨古作泉	.....	一八五	肆	.....	一八六	比	.....	一八六
自	.....	一八七	地	.....	一八九	試	.....	一八九	亟	.....	一八九
意	.....	一九〇	次	.....	一九〇	被	.....	一九一	未	.....	一九一
貴	.....	一九一	爲	.....	一九一	謂	.....	一九二	旣	.....	一九三
庶	.....	一九四	與	.....	一九四	遽渠通	.....	一九四	詎 鉅距巨渠 通鉅附	.....	一九五
務	.....	一九六	具	.....	一九六	屢屢婁通	.....	一九七	故	.....	一九七
固	.....	一九九	顧	.....	二〇一	素	.....	二〇二	慮	.....	二〇三
第	.....	二〇三	逮	.....	二〇四	繼	.....	二〇四	逝	.....	二〇五
噓	.....	二〇五	泰古作太省 太與大通	.....	二〇五	大	.....	二〇六	蓋通作蓋	.....	二〇七
奈耐通	.....	二一〇	會	.....	二一一	最	.....	二一二	載	.....	二一二
再	.....	二二三	在	.....	二二三	差	.....	二二三	分	.....	二三四
信	.....	二二四	僅	.....	二二四	慙	.....	二二五	振	.....	二二五